



Đảng Thứ II - Tân Tráng Second Class-Mang Khăn



Rev: 04102016

1. Hiểu biết về Phong trào Hướng đạo:

Hướng đạo, hay còn được biết với tên là Phong trào Hướng đạo, là một phong trào thanh thiếu niên có phạm vi toàn cầu với mục đích được nêu rõ là trợ giúp giới trẻ trong việc phát triển tâm linh, tâm trí và sức khỏe để đóng những vai trò xây dựng trong xã hội. Thường thường tên gọi "Hướng đạo" được dùng để chỉ chung tất cả nam và nữ hướng đạo sinh nhưng đôi khi cũng được dùng để chỉ riêng nam hướng đạo sinh. Trong khi đó Nữ Hướng đạo được dùng để chỉ riêng nữ hướng đạo sinh.

Hướng đạo bắt đầu vào năm 1907 khi Robert Baden Powell, một trung tướng trong quân đội Anh, tổ chức một cuộc cắm trại Hướng đạo đầu tiên tại Đảo Brownsea ở Anh. Trong nửa đầu thế kỷ 20, phong trào phát triển bao gồm ba lứa tuổi chính là ngành Ấu, ngành Thiếu, và ngành Tráng.

Phong trào dùng Phương pháp Hướng đạo, một chương trình giáo dục không chính thức chú ý đặc biệt vào các hoạt động thực hành ngoài trời, bao gồm cắm trại, kỹ năng sống trong rừng, trò chơi dưới nước, đi bộ đường dài, mang trang bị sau lưng, và các trò thể thao. Một đặc điểm của phong trào dễ được nhận ra là đồng phục Hướng đạo với khăn quàng và mũ vận động hay mũ đội đầu tương ứng. Huy hiệu đặc biệt trên đồng phục bao gồm hoa bách hợp và hình ba lá, cũng như các chuyên hiệu (bằng chuyên môn hay phù hiệu chuyên môn) và những phù hiệu đẳng cấp khác.



Từ ngày thành lập đến nay, người ta ước tính đã có hơn 300 triệu người thuộc nhiều thế hệ tham gia vào Phong trào Hướng đạo và rất đông người đã thành công rực rỡ. Là một phong trào thanh niên lớn nhất thế giới hiện quy tụ khoảng 28 triệu đoàn sinh trên 216 quốc gia. Tại Việt Nam, phong trào được khởi đầu từ năm 1930 tại Hà Nội và lan dần đến miền Trung và Nam vào các năm sau đó. Hướng đạo Việt Nam hiện nay là một phong trào hợp nhất nam nữ. Cứ mỗi bốn năm, Phong Trào lại tổ chức họp bạn Hướng Đạo Việt Nam với danh xưng "Thăng Tiến" và đã được thực hiện ở các quốc gia tại Pháp, Canada, Hoa Kỳ và Úc

1. Understanding of Scout Movement:

Scouting, also known as the Scout movement, is a youth movement has global scope with the specified purpose is help young people in the development of spirituality, health and mind to close the building role in society. The name "Scout" is usually used to refer generally to all male and female Scouts, but sometimes used just Boy Scouts. Meanwhile Girl Scout is used for female.

In 1906 and 1907 Robert Baden-Powell, a lieutenant general in the British Army, wrote a book for boys about reconnaissance and scouting. In the summer of 1907 Baden-Powell held a camp on Brownsea Island in England to test ideas for his book. This camp and the publication of Scouting for Boys are generally regarded as the start of the Scout movement. In the first half of the 20th century, the movement developed includes three ages is Cub Scout, Scout, and Rover

The movement employs the Scout method, a programme of informal education with an emphasis on practical outdoor activities, including camping, woodcraft, aquatics, hiking, backpacking, and sports. Another widely recognized movement characteristic is the Scout uniform, by intent hiding all differences of social standing in a country and making for equality, with neckerchief and campaign hat or comparable headwear. Distinctive uniform insignia include the fleur-de-lis and the trefoil, as well as badges and other patches.



Since the Scout Movement was established, it is estimated that over 300 million people have joined the Movement and many of them have prove to be very successful. This the the world's biggest youth movement with 29 million member in more than 216 contries and territories and the membership is still growing. In Vietnam, the movement began in Ha Noi in 1930 and spread out to provinces in central Vietnam and then to Southern Vietnam. Today, Vietnamese Scouts is a movment of boys and girls. The movement hold an International Jamboree of Vietnamese Scouting every four year and have been made in the country in France, Canada, the United States and Australia.

2. Hiểu biết về Ngành Tráng

Phong Trào Hướng Đạo được khởi đầu từ 1907 tại Anh Quốc nhưng đến năm 1917, ngành Tráng mới được hình thành, thoạt tiên nhằm đáp ứng nhu cầu tiếp tục sinh hoạt của các thanh thiếu niên đã lớn tuổi. Vào năm sau đó, năm 1918, danh xưng “Tráng sinh” mới được chính thức ra đời. Tại Việt Nam, vào khoảng năm 1936 các Tráng đoàn đầu tiên bắt đầu xuất hiện: Lam Sơn (Hà Nội), Hồng Lĩnh (Vinh), Võ Tánh (Thanh Hoá).

Tráng Đoàn là nơi gặp gỡ, tâm tình, học hỏi và làm việc chung của các Tráng sinh. Ai cũng có nhu cầu có bạn bè, được thông cảm, được giúp đỡ những khi cần đến, giải trí và thấy mình hữu ích cho nhân quần xã hội. Tráng Đoàn nhằm đáp ứng các nhu cầu đó. Danh từ “Tráng sinh” gọi chúng ta nghĩ đến hình ảnh những “tráng sĩ Việt Nam” ngày xưa, những người sống một đời sống hướng thượng, oai hùng, thường làm việc nghĩa. Những hình ảnh đó không còn là mẫu người lý tưởng của một số thanh niên Việt Nam ngày nay nhưng cũng tô điểm thêm nhân dáng của người Tráng sinh Hướng đạo. Huân tước Baden Powell, người sáng lập Phong Trào Hướng Đạo, đã viết như sau trong tác phẩm căn bản cho ngành Tráng “Đường Thành Công” ấn bản vào đầu năm 1922: “Các Tráng Sinh là một cộng đồng anh chị em sống gần thiên nhiên và giúp ích”.

Anh quốc là nơi phát sinh của Phong trào Hướng Đạo ngành Tráng nên những quy định của Hội Hướng Đạo Anh quốc đã là khuôn mẫu cho sinh hoạt Tráng tại tất cả các quốc gia khác nhau trong một thời gian khá dài, ngay cả sau khi ngành Tráng không còn chính thức tồn tại trong Hội Hướng Đạo Anh quốc kể từ sau năm 1967, những quy định này vẫn còn là nền tảng cho hoạt động Tráng tại rất nhiều quốc gia.

3. Vai trò và trách nhiệm của Tráng sinh

Phong Trào Hướng Đạo không phải chỉ để cho trẻ em mà còn mang đến niềm vui và lợi ích cho các vị trưởng niên, những người đã bỏ thì giờ và tâm huyết để hướng dẫn các em. Nếu mục đích cuộc sống là sự an vui của tâm hồn thì chúng ta sẽ có được khi thấy các đoàn sinh vui đùa, phát triển trong bầu không khí tràn đầy yêu thương và trở thành những công dân tốt cho xã hội mà mình đã tự nguyện góp phần xây dựng. Nếu mục tiêu của Hướng Đạo là góp phần đào tạo những công dân tốt thì trong hoàn cảnh đặc biệt của Hướng Đạo Việt Nam chúng ta sẽ góp phần đào tạo những công dân tốt tại quốc gia định cư nhưng vẫn duy trì bản sắc dân tộc. Trong tiến trình giáo dục của Hướng Đạo, tuổi Tráng là tuổi thành nhân, là lứa tuổi kết trái sau những giai đoạn đơm hoa, nở nhụy của các lứa tuổi Nhi, Ấu, Thiếu và Thanh; ắt hẳn hình ảnh tiêu biểu của người Tráng Sinh sẽ không gì khác hơn là mẫu người công dân tốt trong xã hội định cư và có tinh thần dân tộc.

Quốc gia định cư sẽ vui mừng vì có được những công dân tốt sống an bình với cuộc đời mới và góp phần vào sự cường thịnh chung, thay vì phải hứng chịu những tệ hại bởi thành phần thiểu số gây ra mà họ đã cru mang vì lòng nhân đạo và để góp phần vào sự giàu mạnh chung.

2. Understanding of Rover Section:

The Rover Scout Movement began in 1907 in the UK but the Rover Section only came into existence in response to the need for providing activities for older Scouts. A year later, in 1918, the words “Rover Scouts” were officially created. In Vietnam, Lam Son (Ha Noi), Hong Linh (Vinh), Vo Tanh (Thanh Hoa) Rover Crews were the first ones to be established in 1936.

The Rover Crew is a place of gathering, learning, and working for Rovers. Everybody wants to have friends, entertainment, and to get help when needed. They also want to be useful and productive to their society. The Rover Section is aimed to meet these needs. The term “Trang sinh” (Rover) reminds us of the image of a knightly man of the old time in Vietnam who often engaged in courageous actions for the protection of the poor, the weak and the disadvantaged. Although these images are no longer ideal role models to many young Vietnamese people today they still relevant in painting the good picture of a Rover. The exchange of ideas and experience in Crew will start them on the road to helping others. The founder of the Scouting Movement, Lord Baden Powell, in his basic book for Rover Section, “Rovering to Success” first published in 1922, wrote: “Rover are a Brotherhood of open Open Air and Service”

Being the originating country of Scouting Movement and the Rover section in the regulations of the Scout Association (U.K.) were standards for other National Scout Association for a long period of time, even after the Rover section was disbanded in England since 1967, these regulations are still in the basis of Rover section in many country other countries

3. Role and responsibility of Rover:

The Scout Movement is not only for the children but it also brings joy and satisfaction to the adult leaders who make considerable sacrifice for the benefit of the children. If everybody's goal is the pleasure deep down in our heart then we will get to see the youth play, develop in an atmosphere full of love and become good citizens for society that he had voluntarily built. If the Scout Movement's goal is to help make good citizens for the society, the Vietnamese Scout at present is striving to make good citizens for the country of their residence and to maintain the national culture of their origin. In the Scout educational process, a Rover is an older Scout, who has developed physically and mentally into an adult following many years of passing through Joey Scout, Cub Scout, Scout and Venturer. So a typical Vietnamese Rover of today is probably someone who is a good citizen of the country of their residence and who is still maintains the national spirit of their origin.

The country of our residence will be pleased to see that its new settlers have become law abiding citizens are contributing positively to their new country. This is also a way to show how much we appreciate all the help and assistance we received. Now we want to pay back to the country that was willing to open arms to accept us.

4. Tổ Chức Liên Đoàn Chi Lãng và Tráng Đoàn:

Liên Đoàn Chi Lãng (LDCL) là một tổ chức Hướng đạo đa cấp được thành lập ở Santa Ana. Ngày 22 tháng 2 năm 1979, một nhóm bạn trẻ tỵ nạn từ Việt Nam thành lập đơn vị Hướng đạo Việt-Mỹ, Kha đoàn Chi Lãng 279. Đó là Nguyễn Văn Phú, Cung Tấn Quỳnh, Phạm Đình Nga, Lê Minh Lý và Đỗ Hữu Tâm và ngày nay các huynh trưởng này vẫn đang còn sinh hoạt trong Phong trào Hướng đạo. LDCL được đăng ký với Nam Hướng đạo Hoa Kỳ, đạo/đoàn 279. LDCH cũng được đăng ký với nữ Hướng đạo Hoa Kỳ, đạo 1279.

Chi Lãng phát triển thành một Liên đoàn Hướng đạo đa cấp cùng với các ngành Ấu, Thiếu, Kha, Thanh, và Tráng và bao gồm các nữ Hướng đạo sinh. Chi Lãng thực hiện các nguyên lý hướng đạo và phát triển chương trình của Hướng đạo Mỹ cùng và Việt Nam. Mục đích để chuẩn bị cho thanh thiếu niên một tương lai tốt đẹp đồng thời giữ gìn lại di sản văn hóa của tổ tiên qua việc thúc đẩy hoạt động ngoài trời, phát triển bản năng, đào tạo công dân, thể dục cá nhân và học tập văn hóa Việt Nam



Tráng đoàn Chi Lãng thành lập để giúp các tráng sinh sống theo tinh thần hướng đạo, đào tạo các huynh trưởng phụ trách các đơn vị và giúp ích cho xã hội. Các quy chế ngành tráng được soạn thảo và chỉnh sửa để phù hợp với hoàn cảnh xã hội và liên đoàn nhưng vẫn tuân theo các lời hứa, điều luật và châm ngôn của hướng đạo sinh

Tráng sinh Chi Lãng gồm các thanh niên từ 17 tuổi trở lên. Vì để rèn luyện nhân cách và khả năng chuyên môn phù hợp với Tráng sinh, nên có yếu tố đồng nhất về tuổi tác, điều kiện xã hội và môi trường sinh hoạt Tráng đoàn là một đơn vị. Tại một số quốc gia, tuổi tối thiểu của ngành Tráng có thể bắt đầu từ 14 hay 15 tuổi vì cho rằng sự giới hạn về tuổi tác không cần thiết, miễn là có thể hoà hợp với bầu không khí chung gồm nhiều lứa tuổi.

Toán là đơn vị căn bản của Tráng Đoàn. Thông thường, Toán gồm năm bảy anh chị em hay liên lạc với nhau, có khi vì ở gần nhau, cùng làm một sở, cùng còn đi học hoặc cùng lứa tuổi. Toán sẽ bầu ra một toán trưởng trong nhiệm kỳ 6 tháng hay một năm và có thể được tái cử. Toán trưởng sẽ mời một Toán phó để phụ giúp và thay

4. Organization of Chi Lang Group and Rover Crew:

Lien Doan Chi Lang (LDCL) is a chartered, multi-level scouting organization established in Santa Ana. On February 22, 1979, a band of young scouts fresh from Vietnam as refugees formed the second Vietnamese American scouting troop in the United States, Explorer Post 279. They were Phu Van Nguyen, Quynh Tuan Cung, Nga Dinh Pham, Ly Minh Le and Tam Huu Do and they're still active in scouting today. LDCL are registered with the Boy Scouts of America, Pack/Troop/Crew 279. LDCH are also registered with Girl Scouts of America, Pack 1279.

Chi Lang has grown into a multi-level scouting troop with Cub Scout, Scout, Venturer, Rover, and included girl scouts. Chi Lang is a utilize the scouting principles and advancement programs set forth by both the BSA and GSUSA as well as the Vietnamese Scout programs. The mission is to prepare our youths for the future while retaining their cultural heritage by promoting outdoor activities, character development, citizenship training, personal fitness and Vietnamese cultural learning.



Chi Lang Rover Crew establishes to help the adults live in the spirit of scouting and training the leader in charge of the unit and helpful to society. The regulation of Rover was compiled and edited to suit the social circumstances and the troop but still adhere to the promise, law and motto of Scouts

Chi Lang Rovers Include the youths from 17 years of age. Because in order to work out the personality and skills match the Rovers, there should be a uniform factor of age, social conditions and living environment. In some countries, a 14, 15 years old young person can join the Rover section. Experiences have shown that the maximum age limit is not necessary, provided that you can join in with others to share the atmosphere.

Patrol is a basic unit of a Crew. Usually a Patrol has 5 to 7 members who are in close contact with each other because they live in the same area or work in the same company. Sometime, these people are in the same age group. A Patrol Leader should be elect every 6 months or one year with possible re-election. The patrol leader will be assisted by an assistant who will act on the leader's behalf in his or her

mặt mình những khi cần thiết. Ngoài ra, trong Toán còn có những vai trò khác như thư ký, thủ quỹ tùy theo nhu cầu. Toán có thể họp trong nhà hay địa điểm sinh hoạt chung của đơn vị để cùng làm việc với nhau.

Xưởng là nơi các Tráng sinh học hỏi và làm việc chung ở một mức độ cao hơn mà thường khi Toán không thể đáp ứng được vì nhân số của toán có giới hạn. Xưởng có thể quy tụ Tráng sinh từ các Toán khác nhau và có thể có các bạn chưa là hướng đạo sinh nhưng cùng sở thích, sở trường và hoạt động trong lãnh vực chuyên môn đó.

Toán lãnh đạo là bộ phận chánh của Tráng đoàn và gồm có Tráng trưởng, Tráng phó, Cố vấn, Xưởng trưởng, Toán trưởng, Thư ký, Thủ quỹ và những vai trò ở cấp Tráng đoàn. Tráng trưởng đứng đầu Toán lãnh đạo và là người chịu trách nhiệm chung về hoạt động của Tráng đoàn. Nhiệm kỳ của Tráng trưởng và Tráng phó cũng là 6 tháng hoặc một năm và có thể được tái cử.

5. Hiểu và thuộc 3 lời hứa Chi Lãng:

Tất cả mọi người từ 18 tuổi trở lên có thể tham gia nghi thức Mang Khăn tại Liên Đoàn Chi Lãng. Sau khi đọc 3 lời hứa Chi Lãng, bạn sẽ chính thức trở nên thành viên của gia đình Chi Lãng và tổ chức Hướng đạo Việt Nam lâu đời nhất bên ngoài của Việt Nam, với một truyền thống lâu đời của phục vụ các thanh thiếu niên trong cộng đồng người Mỹ gốc Việt Nam và cộng đồng chung. Đây là một vinh dự khi trở nên thành viên chung của Liên Đoàn Chi Lãng. Là một "Thành Viên Chi Lãng", như chúng ta thường gọi chính mình, bạn đã thực hiện một cam kết tốt nhất từ bản thân và cộng đồng mà bạn đang tham gia.

Tôi xin hứa:

i. Trọng Khăn Quàng như trọng danh dự đời tôi

Khăn Quàng là một biểu tượng của Chi Lãng. Khi ta nhận được Khăn, ta chấp nhận vai trò của một người Hướng đạo sinh bằng danh dự mình. Khi ta tôn trọng Khăn Quàng, ta tôn trọng tổ chức của chúng ta, do đó cũng tự tôn trọng bản thân mình.

ii. Giữ tư tưởng và thân thể lành mạnh. Luôn mở mang trí tuệ.

Sức khỏe thể chất và tinh thần ảnh hưởng rất nhiều hạnh phúc, cuộc sống của bạn và những người xung quanh; Vì vậy, để được tốt nhất, nó là cần được thực hiện theo các yếu tố ảnh hưởng đến sức khỏe bạn. Các yếu tố bao gồm chế độ ăn uống, mức độ hoạt động thể chất, vệ sinh cá nhân, điều độ giấc ngủ. Chú ý tránh hoặc hạn chế ăn vặt, dung ma túy, sử dụng quá mức các trò chơi điện tử/truyền hình, và các yếu tố khác ảnh hưởng đến sức khỏe mình. Một chế độ ăn uống lành mạnh là một chế độ ăn uống cân bằng của tất cả các nhóm thực phẩm, hoạt động thể chất sẽ tốt cho bạn miễn là đừng quá mức. Đừng ngủ quá nhiều hoặc quá ít. Ngoài ra, hãy nhớ rằng sức khỏe thể chất của mình thường ảnh hưởng đến tinh thần sức khỏe và ngược lại; Nếu ta đang khỏe mạnh, ta sẽ có xu hướng sống một cuộc sống hạnh phúc và hoàn hảo

absence. There may be other specific role such as scribe or treasure depending on the need of the Patrol. Patrol members meeting can take place at a member's house or at crew's normal activity meeting locations.

Club is the learning and working environment for Rovers at higher level, as it has a larger number of members. The Club provides activities for Rovers who come from many different Patrols. Some people who join the Club are not necessarily Scout members, but they are interested in the activities organized by the Club.

The Crew Executive comprises of Rover Leader, Rover Leader Assistants, Rover Advisors, Cub Leaders, Patrol Leaders, Scribes, Treasurers and other related roles at crew level. Rover Leader is the Head of the Crew Executive who is regularly in contact with the Crew Executive and so is very well informed of what is happening and offers advice accordingly. Rover Leader and Assistants are also re-elected every 6 months or a year basic.

5. Understand and memorize 3 Chi Lang Promises:

All adult people from 18 years of ages and older can join a As you take the Chi Lang scout promise at your Mang Khăn ceremony, you have officially become a member of the Chi Lãng family and the oldest Vietnamese Scout organization outside of Vietnam, with a long tradition of serving youth in the Vietnamese-American community and the community at large. It is an honor to have you as a valued member of Liên Đoàn Chi Lãng. As a "Chilãnger", as we often call ourselves, you have made a commitment to demand the best from yourself and value the community that you are joining.

I promise to:

i. honor my neckerchief as honor my own life.

Neckerchief is a symbolic representation of Chi Lãng. As you received the Khăn, you accept the responsibility of person with honor and integrity. As you honor the neckerchief, you are honoring our organization, thus yourself.

ii. Keep myself mental fit and physically strong.

Continuously expand my knowledge.

Your physical and mental health heavily influences your well-being, your life, and the lives of those around you; therefore, to be at your best, it is necessary to be conscientious about factors that influence your health. Such factors include your diet, level of physical activity, personal hygiene, amount and quality of sleep. It is important to avoid or limit junk food, drugs, excessive amount of video games/television, and other factors that adversely affect your health. When it comes to your health and wellbeing, balance and self-discipline are keys. A healthy diet is a balanced diet with proportional amounts of all food groups, physical activity and exercise is good as long as it is not too easy or too strenuous. It is possible to have too much or too little sleep. Also, keep in mind that your physical health often influences your mental health and vice versa; if you are healthy, you will tend to live a happy and fulfilling life.

iii. Giúp đoàn được vững mạnh.

Là một Thành Viên Chi Lăng, ta có cơ hội để đóng góp cho liên đoàn mình. Có rất nhiều cách để đóng góp như là trở thành một người gương mẫu. Dạy và sống theo tinh thần Hướng đạo sinh. Thúc đẩy và giúp đỡ người khác để tốt hơn mình như ta có. Ta có khả năng làm cho Chi Lăng ngày một thăng tiến và trở thành một tổ chức mạnh mẽ hơn cho các thế hệ tới.

6. Chuẩn bị đồng phục đầy đủ:

Nói chuyện với Toán Trưởng hay Đoàn Trưởng để biết rõ đồng phục Tráng Sinh.

Đồng phục tượng trưng cho người HĐ. Bộ đồng phục cũ hay mới, người HĐ luôn giữ đồng phục sạch sẽ và mặc một cách hãnh diện và nghiêm chỉnh. Khi mặc đồng phục, người HĐ đạo chứng tỏ mình là anh chị em với các HĐ Sinh khác, không phân biệt giai cấp (status) hay giàu nghèo (rich-poor) và chúng ta đều mặc đồ giống nhau. Đồng phục HĐ còn cho người ta biết rằng mình luôn sẵn sàng để giúp ích kẻ khác. Đồng phục có hai loại: A: Chính thức và B: Phụ (áo thun đoàn). Đồng phục chính thức phải mặc trong phần lớn các sinh hoạt HĐ. Khi sinh hoạt đất trại hay thể thao thì mặc đồng phục phụ. Trưởng đoàn sẽ cho biết khi nào ta được mặc đồng phục A hay B trước khi sinh hoạt.

Điều Kiện:

- Đoàn sinh có đầy đủ đồng phục A & B
- Biết quan trọng của đồng phục
- Mặc đồng phục đúng cách
- Biết khi nào mặc đồng phục A & B

7. Biết các bài ca Hướng đạo:

- Anh Em Ta Về

Anh em ta về cùng nhau ta quây quần

Một, hai, ba, bốn, năm

Anh em ta về cùng nhau ta xum họp

Năm, bốn, ba, hai, một

Một - đều chân bước nhé!

Hai - quay nhìn nhau đi!

Ba - cầm tay chắc nhé, không muốn ai chia lìa!

Bốn - nhớ rằng: chúng ta bốn bề anh em một nhà!

Năm - nhớ mãi tình này trong câu ca

- Nhảy Lửa,

Anh em ta mau cố chặt cây khô vào đống đốt chung.

Đêm khuya nghe tiếng tí tách cây khô nổ vang giữa rừng.

Giang tay nhau đứng vòng quanh lửa hồng.

Trông khói xanh trong đêm bốc cao.

Cùng cầm tay hát vang lưng, ta chúc lửa thêm sáng tươi
xua tan bóng đêm.

Anh em ta đùa vui ca hát.

Hát cho đời vui vui thật vui.

8. Cắm trại

- Chọn đất cắm lều: Đất càng bằng phẳng càng tốt. Nếu đất hơi nghiêng thì cửa lều quay xuống đồi để bụi đất không vào lều. Tránh nơi có sỏi đá hay cây vụn vì sẽ bị cán lưng khi nằm. Tránh xa bụi cây, hang và hốc. Nên sắp xếp ba lô và túi ngủ cho ngăn nắp. Xếp tất cả đồ không

iii. Contribute to your troop to continue the legacy.

As a part of Chi Lang, you have the opportunity to contribute to the troop. There are many ways to contribute such as being a positive role model. Teach and live the scout values. Motivate and help others to better themselves as you have. You have the ability to make Chi Lang a strong organization that will be around for generations to come.

6. Obtain an official uniform:

Consult your patrol leader or unit leader for uniform information.

The uniform is an emblem of Scouting. It might be brand new, or it may be an experienced uniform already worn by a other rovers to many meetings and campouts. Old or new, wear your uniform proudly whenever you are taking part in Scout activities. By dressing alike, Scout show they are equals. Your uniform is also a sign to yourself and to others that you are a person who can be trusted. You can be counted on to lend a hand when help is needed. There are two type of uniform: A) Official activities or B) troop T-shirt. Most activities required the A uniform. B uniform can be worn for sport activities or during breaks at camps. Your troop leader will let you know of Class A or B before each activity.

Expectation:

- Have Class A & B uniform
- Know the important of uniform
- Know how to proper wear uniform
- Know when to wear class A & B uniform

7. Know Scout songs:

- We come back together

We come back, gather together

One, two, three, four, five

we come back, unify together

Five, four, three, two, one

One – we march together

Two – look at the others

Three – hold hands tightly, not to separate

Four – we are brothers/sister in the same family

Five – remember this moment in singing

- Dance with Fire

We quickly try to stack burning wood here for campfire

Late night, listen to cracking sound of died burning wood in the forest.

Cross hands standing around the red fire.

Look at blue flame rising in the night.

Hold hands together and sing far-resounding, we wish
brightful fire wiping out darkness.

Let's play and sing

Singing for life so fun fun fun.

8. Camping

- Site for tent: The ground should be as flat as possible.

Clear all of rocks or fallen branches to prevent any discomfort when sleeping. Stay clear of bushes, holes, tall grass, or boulders to avoid the critters. Organize your backpack and sleeping bag. Pack things that you don't need in your backpack for more tent space.

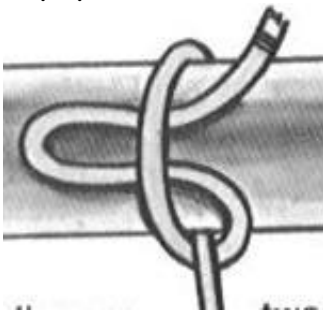
dùng vào ba lô cho gọn ghẽ.

- **An toàn:**

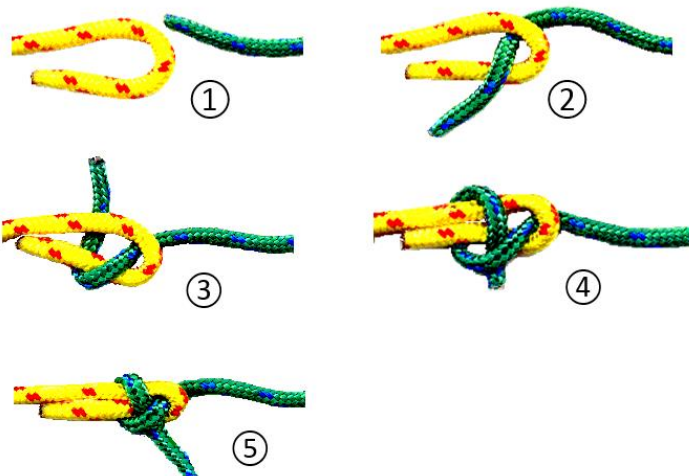
- Không chui hay mò mẫm vào bụi cây, hang hốc, hay khe đá vì có thể có rắn, rết, sâu, bọ và cây độc.
 - Kéo kín màn che muỗi nhưng mở màn che gió để thoáng hơi.
 - Tối ngủ nếu có lạnh quá thì kéo màn che gió lại nhưng phải để hở ở phía trên hay gần nóc lều để hơi thở thoát ra. Nếu không lều sẽ bị ướt.
 - Khi cởi giày nên cất trong lều nơi chân để rắn rết không chui vào. Nếu có để giày ở ngoài (ngày hay đêm) đừng thọc tay hay chân vào trong giày. Trước khi mang giày, lật ngược lại và đập mạnh vào thân cây hay tảng đá (xuống đất cứng cũng được) để phòng hờ có côn trùng hay rắn rết nằm trong giày.
 - Trước khi vào lều ngủ, xem chiều gió và khói từ lửa có thể bay vào lều hay không. Khói vào lều sẽ làm mình bị chết ngạt.
- Trước khi xếp lều, phải phơi trong nắng cho thật khô. Nếu không lều sẽ bị mốc và không ngủ được lần sau.

9. Thực hành các nút dây căn bản:

- **Gỗ đơn:** Đây là nút hữu ích đôi khi, nhưng chỉ tạm thời. Nó thực sự chỉ choàng xung quanh một vật thể với đoạn cuối thông qua các nút và "trơn." Nó có thể được nhanh chóng tháo gỡ bằng cách kéo đầu tự do của dây. Nút này có thể được khóa bằng cách xoắn chui dây thông qua mắt và kéo chặt lại.



- **Thợ dệt:** Dùng để kết nối hai sợi dây với nhau, mà có thể của độ dày không bằng nhau.

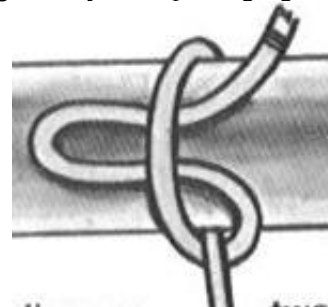


- **Safety:**

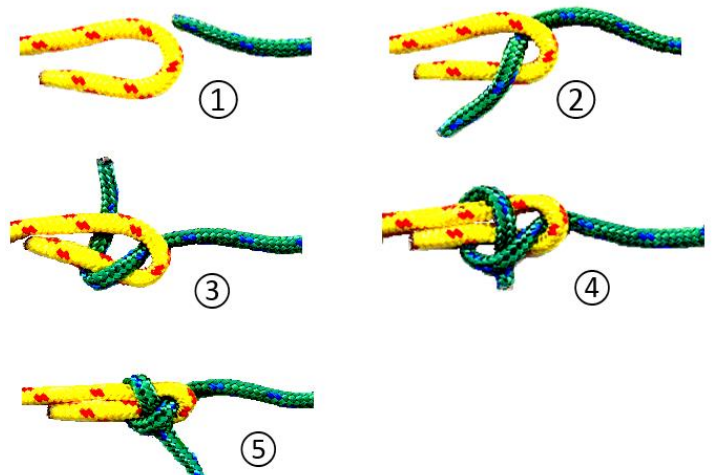
- Avoid the bushes, tall grass, holes and large boulders. These are potential areas for snakes, scorpions, spiders, and poisonous plants.
- Fully zip your mosquito screen but leave wind breaker flap open for the tent to breath.
- If it is too cold at night, zip the surrounding windbreaker flaps closed but leave the top flap open or top portion open for the moisture to escape. If not, the moisture will collect at the top dome and the tent will be raining wet.
- Keep shoes inside the tent near your feet so little critters cannot use them for shelters. If the shoes were left outside, do not poke your hands or feet into them. Turn the shoes upside down and tap hard a few time on the ground, a large bolder, or a tree to make sure bugs, scorpions, or snakes are not inside.
- Before going to sleep, check the wind and smoke direction from your open fire to make sure they are not in the direction of the tent. Smoke will suffocate people sleeping in the tent.
- Before folding the tent away, place it in the sun so it is dry. If not, it will be very smelly the next time you use it.

9. Practice basic scout knots:

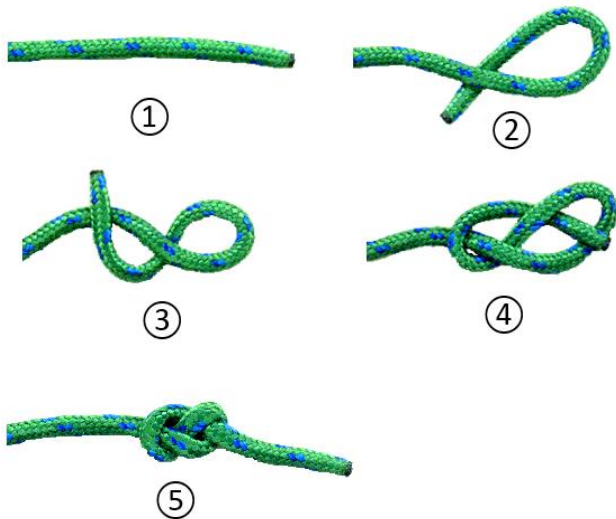
- **Slipper half hitch:** This is occasionally useful but should be temporary. It is actually only an overhand knot around the object with the end run back through the knot and left "slippery." It can be quickly untied by pulling on the free end. The slippery half-hitch can be locked by passing the end back through the eye and pulling tight.



- **Sheet bend:** Used to join two ropes together, which may be of unequal thickness.



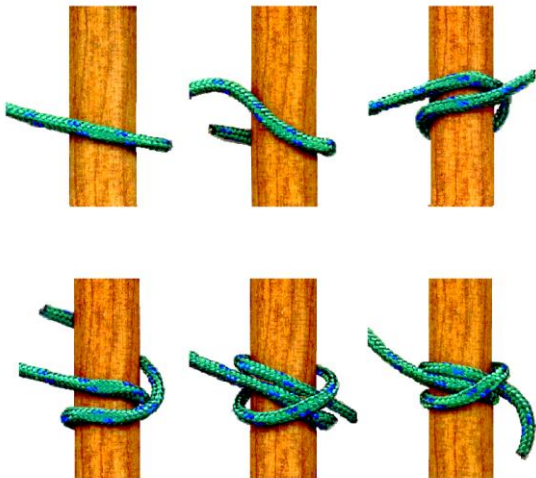
- **Số tám:** được gút lại theo hình số tám ở cuối một sợi dây thừng, và ngăn không cho nó trượt qua chuỗi dây



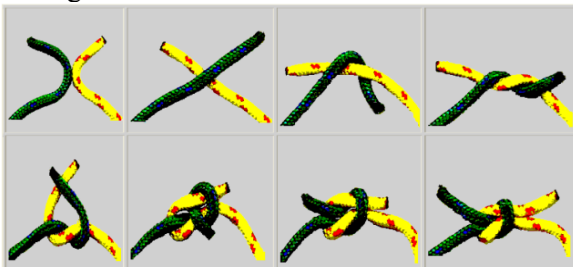
- **Thòng lọng:** Đây là một nút trượt. Nếu được cài lên dây khác, nó có thể được kéo hoặc 'chạy' dọc theo nó. Tuy nhiên, kéo chặt nó quá có thể gây nhiều ma sát.



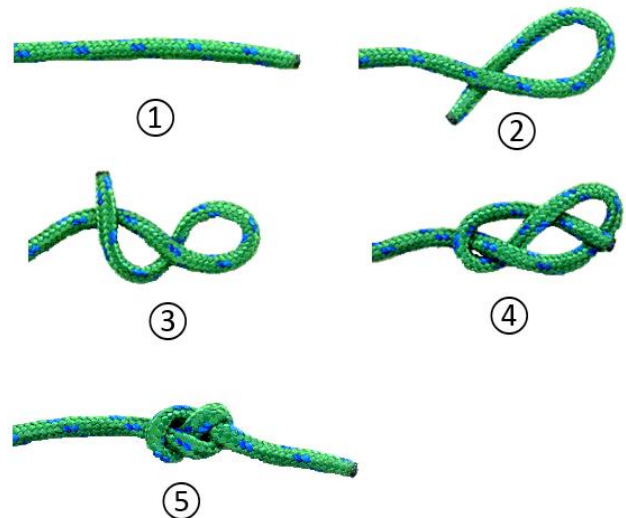
- **Thuyền Chài:** Nút cột đầu tiên trước khi ráp cây hay cột vào thân cây. Rất thông dụng khi cột chặt vào một thân cây trơn.



- **Nút dẹt:** được sử dụng để buộc lại một gói đồ. Dùng hai dây cùng kích thước. Nếu không, nó sẽ trượt theo lực kéo. Hãy nhớ rằng: trái qua phải và dưới; bên phải qua bên trái và dưới - hoặc ngược lại, tùy theo cái nào là dễ dàng hơn. Nó cũng được biết đến như là một nút tham gia như tham gia HĐ.



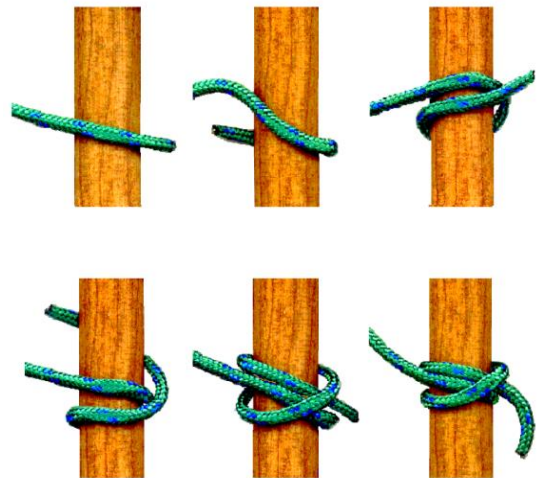
- **Figure 8:** Classic stopper knot for the end of a rope, to prevent it from slipping through an opening



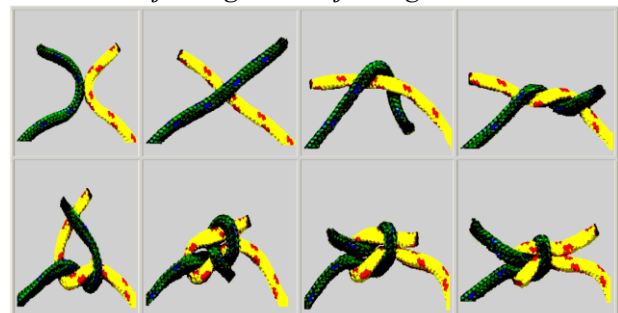
- **Slip:** It's a slip knot. If tied around another line, it could be pulled or 'run' along it. But, pulling it would also tighten it and sometimes there could be too much friction.



- **Clove Hitch:** Used to start a lashing, or otherwise for attaching a rope to a pole. Can hold tight on a slippery pole.



- **Square Knot:** is used to bind a package or bundle. The two ropes have to be the same size. If not, it will slip under force. Remember: left over right and under; right over left and under - or the reverse, whichever is easier for you. It is also known as a joining knot as joining HĐ.



10. Truyền tin qua morse

Morse được dùng để truyền tin. Nhưng ngày nay vì nhiều kỹ thuật tân tiến nên người ta ít dùng đến. HD vẫn dùng morse & semaphore để làm trò chơi cũng như để tập cho tai, mắt và đầu óc được bén nhạy. Trước khi đưa bản văn cho morse, hình thức cần phải thực hiện như sau:

- ‘Người đánh’ đưa ra tiếng ‘Chú ý’ rồi chờ cho ‘Người nhận’ trả lời.
 - ‘Người nhận’ trả lời ‘Sẵn sàng’ nhận.
 - ‘Người đánh’ bắt đầu bản văn.
 - Đến cuối bản văn, ‘Người đánh’ kết đoạn với tín hiệu ‘Chấm dứt’
 - ‘Người nhận’ trả lời ‘Nhận được’.
 - Cần xem bản ‘Người gửi’ và ‘Người nhận’
- ❖ Tín hiệu dùng bởi ‘Người đánh’ các mẫu tự có gạch ở trên cần phải đánh như một chữ

MORSE	Ý NGHĨA	GIẢI THÍCH
_____	Chú ý	Tôi có một tin nhắn cho bạn. Bạn sẵn sàng chưa?
AAAA		
•••••••		Tôi đã phạm sai lầm.
•		Tôi sẽ lặp lại bắt đầu
8 E's	Lỗi	bằng từ cuối chính xác gửi đi.
•—•••	Cuối Chữ	Kết thúc của câu. Chờ thêm câu mới.
AS		
•—•—	Chấm câu	Kết thúc của câu. Chờ thêm câu mới. (đôi khi dấu chấm câu được đánh vắn ra)
•—		
AAA		
•—•—	Kết thúc	Đó là tất cả. Bạn nhận được hết không?
•		
___AR		

❖ Tín hiệu ‘Người nhận’ dùng cho người đánh -các mẫu tự có gạch ở trên cần phải đánh như một chữ

MORSE	Ý NGHĨA	GIẢI THÍCH
—•—	Bắt đầu	Tôi có một tin nhắn cho bạn. Bạn sẵn sàng chưa?
K		
••—••	Lặp lại	Tôi đã phạm sai lầm.
••—••		Tôi sẽ lặp lại bắt đầu
IMI		bằng từ cuối chính xác gửi đi
—	Nhận	Tôi hiểu rồi. (Được gửi sau khi nhận
T	được chữ	được mỗi từ; không dùng trong điện tín và radio
•—•	Nhận	Tôi đã nhận nó OK
R	được tin	

❖ Biết nhận và đánh 1 bản Morse

- Một tiếng ‘te’ (—) dài bằng 3 tiếng ‘tích’ (•••).
 - Khoảng cách của mỗi mẫu tự (letter) cùng một chữ (word) dài bằng tiếng thoi của một ‘tích’ (•).
 - Khoảng cách giữa mỗi mẫu tự bằng 3 ‘tích’ (•••).
 - Khoảng cách giữa mỗi chữ bằng 7 ‘tích’ (•••••••).
- Người nhận sẽ viết gạch ngang (—) khi nhận te (—), nhưng viết gạch dọc (|) thay vì dấu ‘tích’ (•). Cách viết

10. Communication with Morse Code

Morse is use for long distance communication. Because of today advance in communication, people generally do not use morse for normal communication. However, it is fun for Scout games and training for our senses. To use these, we have to follow the communication guideline:

- ‘Sender’ to send ‘Attention’ code and wait for the ‘Receiver’ to response.
- ‘Receiver’ reply with ‘Ready’.
- ‘Sender’ start to send the message.
- At the end, ‘Sender’ ended the message with ‘End of message’.
- ‘Receiver’ reply with ‘Message received’.

Review the below ‘Sender’ and ‘Receiver’ tables.

❖ Code use by ‘Sender’-Letters with line over them are sent as one letter

MORSE	MEANING	EXPLANATION
_____	Attention	I have a message for you. Are you ready?
AAAA		
•••••••		I made a mistake. I
•		will repeat beginning
8 E's	Error	with last word that sent correctly.
•—•••	End of	End of sentence.
AS	word	More coming.
•—•—•	Period	End of sentence.
—		More coming.
AAA		(Punctuation is usually spelled out in long messages.)
•—•—•	The End	That's all for now.
___AR		Did you get it?

❖ Code use by ‘Receiver’-Letters with line over them are sent as one letter

MORSE	MEANING	EXPLANATION
—•—	Go ahead	I have a message for you. Are you ready?
K		
••—••	Repeat sign	I made a mistake. I
••—••		will repeat beginning
IMI		with last word that sent correctly.
—	Word received	I understood word.
T		(To be sent upon receipt of each word; not used in telegraph and radio receiving.
•—•	Message received	I got it OK
R		

❖ Receive and send a morse message

- A ‘te’ (—) is equal to three ‘tích’ (•••).
- The space between the ‘dots’ and/or ‘te’ (—) forming the same letter is equal to one ‘tích’ (•).
- The space between letters in a word is equal to three ‘dots’ (•••).
- The space between words is equal to seven ‘dots’ (•••••••).
- When receiving morse, it is best to write an hyphen (—) for ‘te’ (—) a dash (|) for ‘tích’ (•) and a to avoid error

này giúp không bị viết thiếu dấu ‘**tích**’ (•).

⇒ **Chi tiết:**

- ❖ Biết cách liên lạc morse đúng cách
- ❖ Khoá sinh cần phải tự đánh một bản văn do mình soạn trước và tự nhận một bản văn nhưng không cần phải thuộc lòng.

Mẫu Tự	Tín Hiệu	Mẫu Tự	Tín Hiệu	Mẫu Tự	Tín Hiệu
A	• —	J	• — — —	S	• • •
B	— • • •	K	— • —	T	—
C	— • — •	L	• — • •	U	• • —
D	— • •	M	— —	V	• • • —
E	•	N	— •	W	• — —
F	• • — •	O	— — —	X	— • • —
G	— — •	P	• — — •	Y	— • — —
H	• • • •	Q	— — • —	Z	— — — •
I	• •	R	• — •		

Số	Tín Hiệu	Số	Tín Hiệu
1	• — — — —	6	— • • • •
2	• • — — —	7	— — • • •
3	• • • — —	8	— — — • •
4	• • • • —	9	— — — — •
5	• • • • •	10	— — — — —

Các dấu Việt

Ă = AW; Â = AA; Ô = OO; Ơ = OW; Ê = EE; U = UW
Đ = DD; Dấu sắc (/)= S; Dấu ngã (~)= X;
Dấu huyền (\)= Q; Dấu hỏi (?)= Z; Dấu nặng (.)=J
Thí dụ : NGOÀI – NGOAQ

Sau khi hoàn tất các mục trên, họp với một trưởng để tổng kết và hoạch định cho đẳng cấp I.

- ❖ Khóa sinh cho biết cảm tưởng của mình trước và sau khi qua khoá 3. Cho biết những gì trong chương trình có hữu ích hay cần thay đổi
- ❖ Sau đó cùng trưởng đặt kế hoạch để làm sau hoàn tất khóa tới cho hữu hiệu



because short hand.

⇒ **Expectation:**

- ❖ Know the proper way to communicate in Morse.
- ❖ Scout need to send a prepared message and receive a message but do not need to memorize the code.

Letter	Code	Letter	Code	Letter	Code
A	• —	J	• — — —	S	• • •
B	— • • •	K	— • —	T	—
C	— • — •	L	• — • •	U	• • —
D	— • •	M	— —	V	• • • —
E	•	N	— •	W	• — —
F	• • — •	O	— — —	X	— • • —
G	— — •	P	• — — •	Y	— • — —
H	• • • •	Q	— — • —	Z	— — — •
I	• •	R	• — •		

Number	Code	Number	Code
1	• — — — —	6	— • • • •
2	• • — — —	7	— — • • •
3	• • • — —	8	— — — • •
4	• • • • —	9	— — — — •
5	• • • • •	10	— — — — —

Vietnamese Tone Marks

Ă = AW; Â = AA; Ô = OO; Ơ = OW; Ê = EE; U = UW
Đ = DD; High tone (/)= S; Up tone (~)= X;
Low tone(\)= Q; Down tone(?)= Z; Drop tone(.)=J
Example : NGOÀI - NGOAQ

Participate in a Scoutmaster conference to set a new goal for First Class.

- ❖ Give your feelings before and after khóa 3. Give items that you feel useful or could be improved for khóa 3.
- ❖ Afterward, with the leader, review khóa 4 and put forward a plan to effectively complete next rank

